



informații pentru utilizator
Инструкция по
эксплуатации
kullanma kılavuzu

Gas hob
Газовая варочная панель
Gazlı ocak

RO RU TR

EHG 30235

Electrolux. Thinking of you.

Pentru a vedea cum gândim, vizitați www.electrolux.com

CUPRINS

Informații privind siguranța	2	Îngrijirea și curățarea	8
Instalarea	4	Ce trebuie făcut dacă...	9
Descrierea aparatului	7	Date tehnice	10
Utilizarea aparatului	7	Protejarea mediului înconjurător	10
Sfaturi utile	8		

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări



INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA



Avertizare Prezentele instrucțiuni sunt valabile numai în țările ale căror simboluri apar pe coperta manualului de instrucțiuni.



Pentru siguranța dv. și pentru utilizarea corectă a aparatului, citiți cu atenție acest manual înainte de instalare și de utilizare. Păstrați întotdeauna aceste instrucțiuni împreună cu aparatul, chiar dacă îl mutați sau îl vindeți. Utilizatorii trebuie să cunoască în mod complet modul de funcționare și elementele de siguranță ale aparatului.

Siguranța generală



Avertizare Persoanele (inclusiv copiii) cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau lipsite de experiență și cunoștințe, nu trebuie să utilizeze aparatul. Acestea trebuie să fie supravegheate sau instruite în legătură cu utilizarea aparatului, de către o persoană răspunzătoare pentru siguranța lor.

Siguranța copiilor

- Acest aparat trebuie utilizat numai de către adulți. Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor. Există pericolul sufocării și vătămării fizice a acestora.
- Nu lăsați copii în apropierea aparatului în timpul funcționării și după funcționare.

Utilizați

- Înainte de prima utilizare îndepărtați toate ambalajele, etichetele și straturile de protecție de pe aparat. Nu înlăturați plăcuța cu

datele tehnice. În caz contrar garanția poate fi anulată.

- După fiecare utilizare, opriți zonele de gătit.
- Arzătoarele și părțile accesibile devin fierbinți pe durata utilizării și după utilizare. Nu puneți tacâmuri sau capace de oale pe suprafața de gătit. Vasele și conținutul lor se pot răsturna. Există pericol de arsuri.
- Grăsimile și uleiurile supraîncălzite se pot aprinde foarte ușor. Există pericol de incendiu.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- Supravegheați întotdeauna aparatul pe durata funcționării.
- Nu lăsați lichidele să se verse în orificiile din partea superioară a plitei
- Nu utilizați plita fără vase.
- Mașina este destinată exclusiv pentru uz casnic. Nu utilizați aparatul în scopuri comerciale sau industriale.
- Utilizați aparatul numai pentru prepararea alimentelor acasă. Astfel veți preveni producerea de vătămări corporale persoanelor și deteriorarea bunurilor.
- Folosiți doar vase cu diametrul fundului corespunzător dimensiunilor arzătoarelor. Există riscul de supraîncălzire și fisurare a plăcii din sticlă (dacă este disponibilă).
- Nu utilizați un vas de gătit cu diametrul mai mic decât dimensiunea arzătorului - flăcările vor încălzi mânerul vasului de gătit.
- Vasele de gătit nu trebuie să ajungă în zona comenzilor.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau de depozitare.
- Nu utilizați vase instabile pentru a preveni înclinarea acestora și accidentele.

- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile și/sau obiectele fuzibile (din plastic sau aluminiu) și/sau țesături nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia. Există pericol de explozie sau incendiu.
- Utilizați doar accesoriile furnizate împreună cu aparatul.
- Procedați cu atenție când conectați aparatul la prizele din apropiere. Nu permiteți conexiunilor electrice să atingă aparatul sau vesela fierbinte. Nu permiteți încălcirea cablurilor electrice.

Informații privind acrilamidele

Important Conform ultimelor cercetări științifice, prăjirea excesivă a alimentelor (mai ales a celor care conțin amidon), poate constitui un risc pentru sănătate din cauza acrilamelor. De aceea, vă recomandăm să gătiți la temperatura cea mai mică posibilă și să nu rumeniți prea tare alimentele.

Instalarea

- **Citiți următoarele informații. Producătorul nu este responsabil pentru vătămarea persoanelor sau animalelor sau pentru distrugerea bunurilor, ca urmare a nerespectării acestor cerințe.**
- **Pentru prevenirea deteriorării structurale sau a vătămărilor corporale, instalarea, conectarea aparatului la sursa de energie electrică și la sistemul de alimentare cu gaz, configurarea și întreținerea trebuie realizate numai de către personal calificat, în conformitate cu standardele și reglementările locale în vigoare.**
- Verificați dacă aparatul a fost deteriorat în timpul transportului. Nu conectați un aparat deteriorat. Dacă este nevoie, adresați-vă furnizorului.
- Utilizați aparatele încastrate numai după ce asamblarea acestora în unități de mobilier și suprafețe de lucru ce corespund standardelor.
- Nu instalați plita deasupra unui aparat electrocasnic dacă acesta nu o permite.
- Instalați aparatul doar pe un blat de lucru cu suprafață plată.
- Nu schimbați specificațiile și nu modificați acest produs. Există riscul vătămării persoanelor și deteriorării aparatului.
- Respectați în întregime legile, ordonanțele, directivele și standardele în vigoare în țara de utilizare (reglementările privind siguranța, reciclarea, siguranța electrică etc.)
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Instalați dispozitive de protecție împotriva șocului electric, de exemplu, instalați sertarele numai cu un panou protector poziționat direct sub aparat.
- Suprafețele decupate ale blatului de lucru trebuie protejate împotriva umezelii folosindu-se un agent de etanșare adecvat.
- Etanșați aparatul de blat de lucru cu un agent de etanșare corespunzător, fără a lăsa spațiu liber.
- Protejați partea inferioară a aparatului de aburi și de umezeală, care pot proveni de la o mașină de spălat vase sau de la un cuptor.
- Nu instalați aparatul lângă uși sau sub ferestre. Ușile și ferestrele care se deschid pot să răstoarne vasele de gătit de pe plită.
- **Înainte de a curăța aparatul, opriți-l și deconectați-l de la sursa de alimentare electrică.**
- Înainte de instalare asigurați-vă că aparatul corespunde condițiilor locale de alimentare cu gaz (tipul și presiunea gazului). Condițiile de funcționare ale plitei sunt menționate pe plăcuța cu date tehnice din punga cu accesorii.
- Acest aparat nu este conectat la un dispozitiv de evacuare a produselor de combustie. Trebuie să fie instalat și racordat în conformitate cu reglementările curente privind instalarea. O atenție deosebită trebuie acordată cerințelor relevante privind ventilația.
- **Utilizarea unei plite cu gaz generează căldură și umiditate în încăperea în care este instalată. Asigurați-vă că ventilația este corespunzătoare în bucătărie: țineți deschise orificiile de ventilație naturală sau instalați un dispozitiv mecanic de ventilație (hotă cu tiraj forțat).**
- **Când utilizați aparatul în mod intensiv pentru o perioadă lungă de timp este nevoie de ventilație suplimentară (de**

exemplu, deschiderea unei ferestre sau creșterea vitezei hotei, unde există).

- Respectați întocmai instrucțiunile privind efectuarea conexiunilor electrice. Există pericolul vătămării cauzate de curent electric.
- Borna racordului de rețea se află sub tensiune.
- Scoateți de sub tensiune borna de racordare la rețeaua electrică.
- Pentru a asigura protecția la șoc electric aparatul trebuie instalat corect.
- Conexiunile slabe sau necorespunzătoare dintre ștecăr și priză pot supraîncălzi borna.
- Conexiunile cu cleme trebuie instalate corect de către un electrician calificat.
- Pentru cablu, folosiți o clemă pentru reducerea tensionării.
- Pentru conectarea la sursa de alimentare electrică utilizați cablul aferent, iar în cazul deteriorării acestuia, înlocuiți-l cu un cablu corespunzător. Apelați la centrul de service local.

- Aparatul trebuie prevăzut cu o instalație electrică care să permită deconectarea acestuia de la rețea la toți polii, cu o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.
- Trebuie să dispuneți de dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția circuitului, siguranțe fuzibile (siguranțele cu șurub trebuie scoase din suport), mecanisme de decuplare pentru scurgeri de curent și contactoare.

Casarea mașinii

- Pentru prevenirea vătămărilor corporale sau deteriorării bunurilor
 - Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
 - Tăiați cablul electric în locul de conectare cu aparatul și aruncați-l.
 - Aplatizați conductele de gaz externe dacă acestea sunt montate.
 - Apelați la facilitățile autorizate locale pentru casarea aparatului.

INSTALAREA

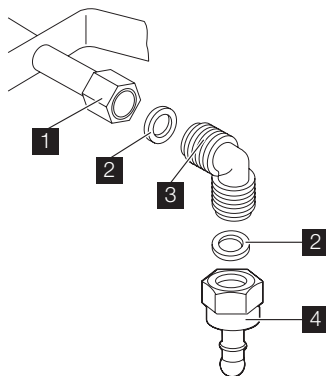


Avertizare Următoarele instrucțiuni referitoare la instalare, conectare și întreținere trebuie efectuate de personal calificat, în conformitate cu standardele și reglementările locale în vigoare.

Racordul de gaz

Alegeți racorduri fixe sau utilizați o țevă flexibilă din oțel inox conformă cu reglementările în vigoare. Dacă utilizați țevi metalice flexibile, aveți grijă să nu vină în contact cu părțile mobile și să nu fie strivite. De asemenea aveți grijă atunci când plita este montată împreună cu un cuptor.

Important Verificați dacă presiunea alimentării de gaz a aparatului respectă valorile recomandate. Racordul ajustabil este fixat de rampa cuprinzătoare cu ajutorul unei piulițe filetate G 1/2". Înșurubați piesele fără a le forța, reglați racordul în direcția necesară și strângeți totul.



- 1** Capăt al axului cu piuliță
- 2** Șaibă (șaița suplimentară este numai pentru Slovenia și Turcia)
- 3** Cot
- 4** Suport de țevă din cauciuc pentru gaz lichid (numai pentru Slovenia și Turcia)

Racord rigid:

Realizați racordul utilizând conducte rigide din metal (cupru cu capăt mecanic).

Racord "flexibil" cu capăt mecanic:

- **Gaz natural** : racord realizat cu o țeavă flexibilă cu capăt mecanic filetat direct pe cotul cu care se termină partea înclinată a aparatului.
- **Butan / Propan** : utilizați un furtun flexibil echipat cu coliere, dacă este fiabilă verificarea lui pe toată lungimea și dacă aparatul funcționează doar cu butan. Dacă aparatul funcționează cu propan, utilizați o țeavă flexibilă cu capăt metalic potrivit.

Racordarea cu țevi flexibile nemetalice:

Dacă este posibilă verificarea racordului pe întreaga sa suprafață, puteți utiliza o țeavă flexibilă. Strângeți ferm cu coliere țeava flexibilă.

Gaz lichefiat : utilizați suportul din cauciuc pentru țeavă. Montați întotdeauna garnitura. Apoi continuați racordarea la gaz. Țeava flexibilă este gata de montare dacă:

- nu poate ajunge la o temperatură mai mare decât cea a camerei (30 °C);
- nu este mai lungă de 1500 mm;
- nu este strangulată în niciun loc;
- nu este supusă la tracțiune sau torsiune;
- nu intră în contact cu margini sau colțuri ascuțite;
- poate fi examinată cu ușurință pentru a-i verifica starea.

Controlul de întreținere al țevelor flexibile constă în verificarea următoarelor aspecte:

- să nu prezinte crăpături, tăieturi, urme de arsuri la capete sau pe lungimea lor;
- materialul să nu fie întărit și să prezinte elasticitatea sa corectă;
- colierele de strângere să nu fie ruginite;
- să nu fi trecut termenul de expirare.

Dacă se observă una sau mai multe anomalități, nu reparați țeava, ci înlocuiți-o.

Important După ce instalarea s-a terminat, verificați etanșeitatea corectă a fiecărui racord de țeavă. Folosiți o soluție de apă și săpun, **nu o flacără deschisă** !

Înlocuirea injectoarelor

1. Scoateți suporturile pentru vase.

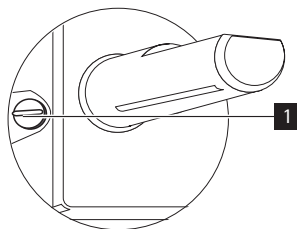
2. Scoateți capacele și coroanele arzătorului.
3. Cu o cheie tubulară de 7, scoateți injectoarele și înlocuiți-le cu cele necesare pentru tipul de gaz utilizat (vedeți tabelul din capitolul Date tehnice).
4. Montați la loc piesele, urmând aceeași procedură în ordine inversă.
5. Înlocuiți eticheta cu datele tehnice (aflată lângă țeava de alimentare cu gaz) cu cea pentru noul tip de gaz. Această etichetă se găsește în pachetul cu injectoare, livrat împreună cu aparatul.

Dacă presiunea de alimentare a gazului este variabilă sau diferită față de presiunea necesară, trebuie să montați un regulator de presiune adecvat pe țeava de alimentare cu gaz.

Reglarea nivelului minim

Pentru a regla nivelul minim al arzătoarelor:

1. Aprindeți arzătorul.
2. Rotiți butonul pe poziția de minim.
3. Scoateți butonul de control.
4. Cu ajutorul unei șurubelnițe subțiri, reglați poziția șurubului de by-pass. Dacă modificați de la gaz natural de 20 mbar la gaz lichefiat, înșurubați până la capăt șurubul de reglare. Dacă modificați de la gaz lichefiat la gaz natural de 20 mbar, slăbiți șurubul by-pass-ului cu circa 1/4 rotație.



1 Șurub de reglare a minimului

5. Verificați ca flacăra să nu se stingă când rotiți brusc butonul de la poziția de maxim la poziția de minim.

Conectarea electrică

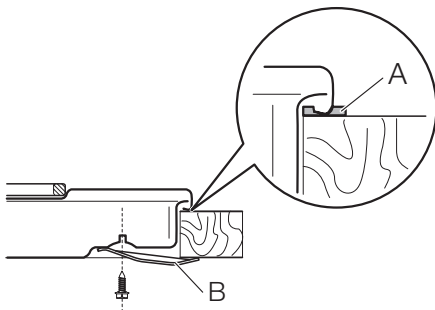
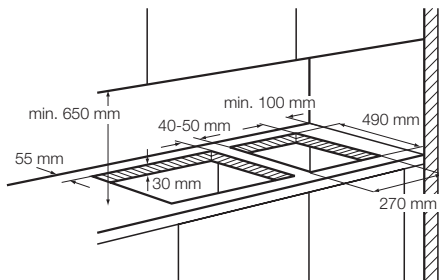
- Împământați aparatul în conformitate cu prevederile de siguranță.

- Verificați dacă tensiunea nominală și tipul de energie electrică specificate pe plăcuța cu datele tehnice coincid cu tensiunea și puterea rețelei electrice locale.
- Acest aparat este furnizat cu un cablu electric. Cablul trebuie să fie dotat cu un ștecăr adecvat, care să poată suporta sarcina indicată pe plăcuța cu datele tehnice. Ștecărul trebuie introdus într-o priză corespunzătoare.
- Toate componentele electrice trebuie instalate sau înlocuite de către un tehnician de la centrul de service sau de personal calificat de service.
- Utilizați întotdeauna o priză cu protecție la electrocutare, montată corect.
- Asigurați-vă că priza poate fi accesată după instalare.
- Pentru deconectarea mașinii nu trageți de cablul electric. Trageți întotdeauna de ștecăr.
- Aparatul nu trebuie conectat cu un cablu de prelungire, un adaptor sau o conexiune multiplă (risc de incendiu). Verificați dacă conexiunea la împământare este în conformitate cu standardele și reglementările în vigoare.
- Cablul electric trebuie să fie plasat astfel încât să nu atingă nicio componentă fierbinte.
- Conectați aparatul la priză cu un dispozitiv multipolar cu o distanță între contacte de cel puțin 3 mm, de exemplu întrerupător de protecție automat, dispozitiv de decuplare pentru scurgeri de curent sau siguranță fuzibilă.
- Niciuna dintre componentele cablului de racordare nu trebuie să atingă o temperatură de 90 °C. Cablul neutru albastru trebuie conectat la borna "N" din blocul de conexiuni. Cablul de culoare maro (sau negru) pentru fază (montat în contactul marcat cu "L" din blocul de conexiuni) trebuie să fie conectat întotdeauna la faza rețelei.

Înlocuirea cablului de conectare

La înlocuirea cablului de conectare, utilizați numai unul de tipul H05V2V2-F T90. Verificați ca secțiunea cablului să fie adecvată pentru voltajul și temperatura de funcționare. Firul galben/verde de împământare trebuie să fie cu aproximativ 2 cm mai lung decât firul de fază maro (sau negru).

Montajul

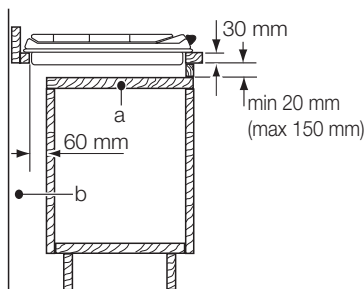


A - garnitură de etanșare furnizată
B - bridă furnizată

Posibilități de încorporare

Dulap de bucătărie cu ușa

Panoul instalat sub plită trebuie să poată fi scos cu ușurință pentru a permite un acces ușor dacă este nevoie de o intervenție tehnică.

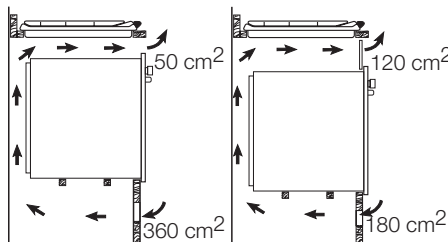


- a) Panou detașabil
b) Spațiu pentru conexiuni

Dulap de bucătărie cu cuptor

Dimensiunile locașului plitei trebuie să corespundă indicațiilor și trebuie să fie prevăzute cu colțare, pentru a permite un aflux continuu

de aer, din motive de siguranță. Conexiunea electrică a plitei și a cuptorului trebuie efectuată separat. De asemenea permite scoaterea cu ușurință a cuptorului.

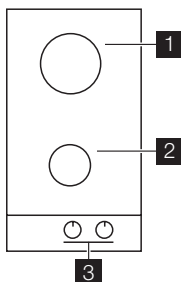


PRODUCĂTOR:

ELECTROLUX ITALIA S.p.A.
C.so Lino Zanussi, 30
33080 PORCIA (PN) - ITALIA

DESCRIEREA APARATULUI

Structura plitei de gătit



- 1 Arzător rapid
2 Arzător auxiliar
3 Butoane de comandă

Butoane de comandă

Simbol	Descriere
■	nu există alimentare cu gaz / poziția oprit
☆	poziție de aprindere/alimentare maximă cu gaz

Simbol	Descriere
🔥	alimentare minimă cu gaz

UTILIZAREA APARATULUI

Aprinderea arzătorului

⚠ Avertizare Aveți grijă deosebită în timp ce lucrați cu foc deschis în bucătărie. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate în cazul utilizării necorespunzătoare a flăcării

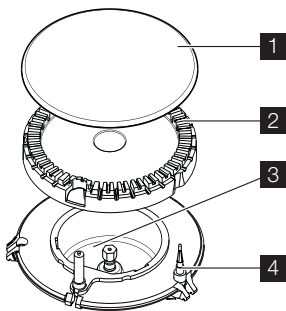
i Întotdeauna aprindeți arzătorul înainte de a pune vasul.

Pentru a aprinde arzătorul:

1. Rotiți butonul de control în sens antiorar la poziția de maxim (☆ 🔥) și apăsați-l.

2. Țineți butonul de control apăsat aproximativ 5 secunde; acest lucru va permite termocuplului să se încălzească. În caz contrar alimentarea cu gaz va fi întreruptă.
3. Reglați flacăra după ce este constantă.

i Dacă după câteva încercări arzătorul nu se aprinde, verificați dacă arzătorul și capul său sunt corect poziționate.



- 1 Capacul arzătorului
- 2 Coroana arzătorului
- 3 Lumânare de aprindere
- 4 Termocuplu

! **Avertizare** Nu țineți apăsat butonul de control mai mult de 15 secunde.

SFATURI UTILE

Economia de energie

- Pe cât posibil, acoperiți întotdeauna vasele cu capace.
- Când lichidul începe să fiarbă, reduceți intensitatea flăcării astfel încât lichidul să fiarbă liniștit.

! **Avertizare** Folosiți oale și cratițe cu dimensiunea fundului corespunzătoare arzătorului. Nu utilizați vase de gătit care depășesc marginile plitei.

Arzător	Diametre vase de gătit
Rapid	160 mm - 240 mm

Dacă arzătorul nu se aprinde după 15 secunde, eliberați butonul de control, rotiți-l pe poziția "off" (oprit) și încercați să aprindeți din nou arzătorul după cel puțin 1 minut.

Important În lipsa curentului electric, aprinderea se poate face și fără dispozitivul electric; în acest caz, apropiați o flacără de arzător, apăsați butonul respectiv și rotiți-l în sens antiorar până când ajunge pe poziția de maxim.

i Dacă arzătorul se stinge din întâmplare, rotiți butonul de control pe poziția "off" (oprit) și încercați să aprindeți arzătorul din nou după cel puțin 1 minut.

i Generatorul de scântei poate porni automat în momentul în care porniți sursa de curent, după instalare sau după o pană de curent. Acest lucru este normal.

Stingerea arzătorului

Pentru a stinge flacăra, rotiți butonul pe simbolul **■**.

! **Avertizare** Micșorați întotdeauna flacăra sau stingeți-o înainte de a lua vasele de pe arzător.

Arzător	Diametre vase de gătit
Auxiliar	80 mm - 160 mm

! **Avertizare** Vasele de gătit nu trebuie să ajungă în zona comenzilor.

Verificați ca vasele de gătit să nu iasă în afara marginilor plitei și să fie poziționate central pe inele, pentru a obține un consum redus de gaz.

Nu puneți vase instabile sau deformate pe inele:

ÎNGRIJIREA ȘI CURĂȚAREA

! **Avertizare** Înainte de curățare, opriți cuptorul și lăsați-l să se răcească. Deconectați aparatul de la sursa de

alimentare cu electricitate, înainte de a efectua orice operație de curățare sau întreținere.

 **Avertizare** Din motive de siguranță, nu curățați aparatul cu un sistem de curățat cu aburi sau cu presiune mare.

 **Avertizare** Nu utilizați substanțe de curățare abrazive, bureți din sârmă sau substanțe acide, deoarece pot deteriora aparatul.

- Pentru a curăța cu ușurință plita puteți scoate suporturile pentru vase.
- Pentru a curăța piesele emailate, capacul și coroana arzătorului, spălați-le cu apă caldă și săpun.
- Spălați piesele din oțel inoxidabil cu apă, iar apoi uscați-le cu o lavetă moale.
- Suporturile pentru vase **nu sunt** adecvate pentru spălarea în mașina de spălat vase; acestea trebuie spălate **manual**.
- Când spălați manual suporturile pentru vase, procedați cu atenție la uscarea acestora, deoarece procesul de emailare poate lăsa uneori margini dure. Dacă este necesar, înlăturați petele persistente folosind pastă de curățat.
- Asigurați-vă că așezați corect suporturile pentru vase după ce le-ați curățat.
- Pentru o funcționare corectă a arzătoarelor, asigurați-vă că brațele suporturilor pentru vase se află în centrul arzătorului.

- **Pentru a preveni deteriorarea suprafeței plitei, procedați cu atenție când reasezați suporturile pentru vase.**

După curățare, uscați aparatul cu o cârpă moale.

Înlăturarea murdăriei:

1. – **Înlăturați imediat:** plasticul topit, foliile de plastic și alimentele care conțin zahăr.
 - **Opriti aparatul și lăsați-l să se răcească** înainte de a curăța: depuneri de calcar, pete de apă și de grăsime, decolorări metalice strălucitoare. Folosiți un agent de curățare special, aplicabil pentru suprafața plitei.
2. Curățați aparatul cu o lavetă umedă și puțin detergent.
3. La final **uscați aparatul ștergându-l cu o lavetă curată.**

Întreținerea periodică

Cereți periodic service-ului autorizat local să verifice starea de funcționare a țevii de alimentare cu gaz și a regulatorului de presiune, dacă este prevăzut.

CE TREBUIE FĂCUT DACĂ...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Nu se produce scânteie la aprinderea gazului	• Nu există alimentare cu curent	• Asigurați-vă că unitatea este conectată la sursa de energie electrică și este pornită. • Examinați siguranța instalației electrice a locuinței.
	• Capacul și coroana arzătorului sunt așezate neuniform	• Capacul și coroana arzătorului trebuie să se afle în pozițiile corecte.
Flacăra se stinge imediat după aprindere	• Termocuplul nu încălzește suficient	• După aprinderea flăcării, țineți apăsat butonul timp de aproximativ 5 secunde.
Flacăra nu este constantă	• Coroana arzătorului este blocată cu resturi de alimente	• Verificați dacă injectorul principal nu este blocat și coroana arzătorului nu este obstrucționată de resturi alimentare.

Dacă apare o defecțiune, încercați mai întâi să găsiți singuri o soluție a problemei. Dacă nu puteți găsi singuri o soluție a problemei,

contactați distribuitorul dvs. sau centrul de service local.

i Dacă ați utilizat aparatul în mod greșit, sau dacă instalarea nu a fost efectuată de un tehnician autorizat, este posibil ca vizita tehnicianului de service sau a distribuitorului să nu fie gratuită, chiar și pe durata perioadei de garanție.

Următoarele date sunt necesare pentru a vă putea ajuta în mod rapid și corect. Aceste date sunt disponibile pe plăcuța cu datele tehnice din kit-ul de injectoare.

- Descrierea modelului
 - Numărul produsului (PNC)
 - Numărul de serie (S.N.)
- Utilizați numai piese de schimb originale. Acestea sunt disponibile la centrul de service local și la magazinele cu piese de schimb autorizate.

DATE TEHNICE

Dimensiunile plitei

Lățime:	290 mm
Adâncime:	510 mm

Dimensiunile cavității plitei

Lățime:	270 mm
Adâncime:	490 mm

Diametre by-pass

Arzător	Ø by-pass în 1/100 mm.
Auxiliar	28
Rapid	42

Absorbție de căldură

Arzător rapid:	3,0 kW
Arzător auxiliar:	1,0 kW
PUTERE TOTALĂ:	G20 (2H) 20 mbar = 4 kW G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 277 g/h
Alimentare electrică:	230 V ~ 50 Hz
Categorie:	II2H3B/P
Alimentare cu gaz:	G20 (2H) 20 mbar
Clasa aparatului:	3

Arzătoare de gaz

ARZĂTOR	PUTERE NORMALĂ kW	PUTERE REDUSĂ kW	PUTERE NORMALĂ				
			GAZ NATURAL G20 (2H) 20 mbar		GPL (Butan/Propan) 30 mbar		
			inj. 1/100 mm	m³/h	inj. 1/100 mm	g/h	
Arzător auxiliar	1,0	0,33	70	0,095	50	73	71
Arzător rapid	3,0 (gaz nat.) 2,8 (GPL)	0,75	119	0,286	86	204	200

PROTEJAREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Simbolul  e pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Asigurându-vă că ați eliminat în mod corect produsul, ajutați la evitarea potențialelor consecințe negative pentru mediul înconjurător și pentru sănătatea persoanelor, consecințe care ar putea deriva din aruncarea necorespunzătoare a acestui

produs. Pentru mai multe informații detaliate despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul local, serviciul pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul de la care l-ați achiziționat.

Materialele de ambalare



Materialele de ambalare sunt prietenoase cu mediul și pot fi reciclate. Componentele din plastic sunt identificate prin

marcaje: >PE<, >PS<, etc. Aruncați materialele de ambalare ca și gunoi menajer în instalațiile pentru gunoi comunitare.

Electrolux. Thinking of you.

Обменяйтесь с нами своими мыслями на
www.electrolux.com

СОДЕРЖАНИЕ

Сведения по технике безопасности	12	Полезные советы	19
Установка	14	Уход и чистка	20
Описание устройства	18	Что делать, если ...	21
Эксплуатация устройства	18	Технические данные	21
		Охрана окружающей среды	22

Право на изменения сохраняется



СВЕДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Данные инструкции действительно только для стран, обозначенных символами, напечатанными на обложке настоящего буклета.



Для собственной безопасности и правильной эксплуатации машины перед ее установкой и использованием внимательно прочитайте настоящее руководство. Всегда храните настоящие инструкции вместе с машиной, даже если передаете или продаете ее. Пользователи должны хорошо знать, как работает машина, и правила безопасности при ее эксплуатации.

Общие правила техники безопасности



ВНИМАНИЕ! Лица (включая детей) с нарушенными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний не должны пользоваться данным прибором. Они должны находиться под присмотром или получать инструкции от лица, ответственного за их безопасность.

Защита от детей

- Данным прибором могут пользоваться только взрослые. Следите за тем, чтобы дети не играли с ним.
- Храните все упаковочные материалы вне досягаемости детей. Существует опасность удушья или получения травм.

- Не подпускайте детей к прибору во время и после его работы.

Эксплуатация

- Перед первым использованием электроприбора удалите с него все элементы упаковки, наклейки и пленку. Не снимайте табличку с техническими данными. Это может привести к аннулированию гарантии.
- После каждого использования электроприбора выключайте конфорки.
- Во время работы и после нее горелки и прилегающие к ним части сильно нагреваются. Не кладите столовые приборы или крышки кастрюль на варочную панель. Посуда и может опрокинуться, а ее содержимое вытечь. Существует опасность получения ожогов.
- Перегретые жиры и растительные масла очень быстро воспламеняются. Существует опасность пожара.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время его работы.
- Следите за прибором во время его работы.
- Не допускайте затекания жидкостей в отверстие варочной панели.
- Не используйте варочную панель без посуды.
- Настоящий прибор предназначен только для бытового применения. Не используйте его в коммерческих и промышленных целях.
- Используйте прибор только в домашних условиях для приготовления пищи. Это позволит избежать травм или повреждение имущества.

- Используйте только посуду, диаметр дна которой соответствует размерам конфорок. Существует опасность перегрева и повреждения стеклянной панели (если она имеется).
- Не используйте сковородки, диаметр которых меньше размера горелки - пламя будет нагревать ручку сковородки.
- Нельзя ставить посуду на зону управления прибором.
- Не используйте прибор как столешницу или подставку для каких-либо предметов.
- Не используйте неустойчивую посуду, она может наклониться, что приведет к несчастному случаю.
- Не ставьте в прибор, на него или рядом с ним легковоспламеняющиеся материалы или пропитанные ими предметы, а также предметы из легко плавящихся материалов (из пластика или алюминия) и (или) тканей. Существует риск взрыва или возгорания.
- Используйте только те принадлежности, которые поставляются вместе с прибором.
- Соблюдайте осторожность при подключении прибора к розеткам, расположенным на близком расстоянии от него. Не допускайте контакта электрических проводов с прибором или горячей посудой. Не допускайте спутывания электропроводов.

Информация об использовании акриламида

ВАЖНО! Согласно новейшим научным исследованиям обжаривание пищевых продуктов (в частности, крахмалосодержащих) может представлять опасность для здоровья из-за образования акриламида. Поэтому мы рекомендуем жарить продукты при минимально возможной температуре и не обжаривать их до образования корочки интенсивного коричневого цвета.

Установка

- **Перед установкой обязательно ознакомьтесь с данными указаниями. Изготовитель не несет ответственность**

за причинение каких-либо травм людям и домашним животным или за ущерб, возникшие в результате несоблюдения данных требований.

- **Установка и подключение устройства к электрической и газовой сети, настройка и обслуживание должны проводиться только квалифицированным специалистом, чтобы исключить опасность повреждения прибора или получения травмы.**
- Убедитесь, что прибор не поврежден при транспортировке. Не подключайте поврежденный прибор. В случае необходимости обратитесь в магазин, где был приобретен прибор.
- Встраиваемые приборы можно эксплуатировать лишь после установки последних в мебель и на рабочие поверхности, отвечающие требованиям соответствующих стандартов.
- Не устанавливайте варочную панель над бытовыми приборами, условия эксплуатации которых запрещают подобную установку.
- Варочную панель следует встраивать только в столешницу в ровной поверхности.
- Не изменяйте параметры и не вносите изменений в конструкцию данного прибора. Существует опасность получения травм и повреждения прибора.
- Неукоснительно соблюдайте законы, распоряжения, предписания и нормы (требования техники безопасности, правила и порядок утилизации, правила техники электробезопасности и т.д.), действующие в стране, на территории которой используется прибор.
- Выдерживайте допустимые минимальные зазоры между соседними приборами.
- Обеспечьте защиту от поражения электрическим током, например, устанавливайте выдвижные ящики только при наличии защитного экрана непосредственно под прибором.
- Поверхности срезов в столешнице необходимо защитить от воздействия влаги соответствующим герметиком.
- Контактный стык электроприбора и столешницы должен быть полностью и

без зазоров заполнен соответствующим герметиком.

- Защитите нижнюю часть прибора от воздействия пара и влаги, например, от посудомоечной машины или духового шкафа.
- Не устанавливайте прибор возле дверей и под окнами. В противном случае открывающиеся двери или окна могут сбить с варочной панели горячую посуду..
- **Перед выполнением операций по чистке и уходу выключите прибор и извлеките вилку сетевого шнура из розетки.**
- Перед установкой убедитесь, что настройки прибора соответствуют характеристикам сети газоснабжения (типу газа и давлению в сети). Параметры настроек данного прибора указаны на табличке с техническими характеристиками, которая находится в сумке с принадлежностями.
- Данный прибор не соединяется с вытяжным устройством. Установка и подключение вытяжного устройства должны производиться в соответствии с действующими правилами. Особое внимание следует уделить соблюдению требований в отношении вентиляции.
- **Использование газового прибора для приготовления пищи приводит к выделению тепла и влаги в помещении, в котором он установлен. Убедитесь, что на кухне имеется хорошая вентиляция: держите открытыми отверстия для естественной вентиляции или установите устройство для механической вытяжки (вытяжной вентилятор).**
- При продолжительной и интенсивной эксплуатации устройства необходима дополнительная вентиляция (например, открытое окно или переключение механической вытяжки, если она имеется, на более высокий уровень мощности).
- Тщательно соблюдайте инструкцию по электрическим подключениям. Су-

ществует опасность поражения электрическим током.

- Клеммная колодка находится под напряжением.
- Обесточьте клеммную колодку.
- Производите установку так, чтобы обеспечить защиту от поражения электрическим током.
- Если вилка не подходит к розетке или держится в ней неплотно, это может привести к перегреву контактов.
- Провода должны присоединяться к клеммам квалифицированным электриком.
- Используйте кабельный зажим для сетевого шнура.
- Используйте подходящий сетевой шнур; для замены поврежденного сетевого шнура используйте подходящий по характеристикам кабель. Обратитесь в местный сервисный центр.
- Подключение прибора должно быть выполнено так, чтобы при его отсоединении от электросети расстояние между всеми разомкнутыми контактами было бы не менее 3 мм.
- Следует использовать подходящие размыкающие устройства: предохранительные автоматические выключатели, плавкие предохранители (резьбовые плавкие предохранители следует выкручивать из гнезда), автоматы УЗО и замыкатели.

Утилизация прибора

- Для предотвращения риска получения травм или повреждения имущества выполните следующие действия:
 - Отключите питание прибора.
 - Отрежьте и утилизируйте сетевой шнур.
 - Расплющите наружные газовые трубы, если они имеются.
 - По поводу утилизации прибора обратитесь в местную авторизованную службу.

УСТАНОВКА



ВНИМАНИЕ! Следующие указания по установке, подключению и

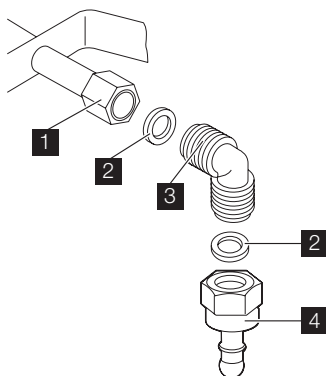
техобслуживанию относятся к операциям, которые должны

выполняться только квалифицированными специалистами в соответствии с действующими стандартами и местными нормами.

Подсоединение к системе газоснабжения

Для подключения следует использовать неподвижное соединение либо гибкий шланг в оплетке из нержавеющей стали в соответствии с действующими нормами. При использовании гибких шлангов в металлической оплетке необходимо тщательно проследить, чтобы они не соприкасались с подвижными элементами и не пережимались. Также будьте осторожны при подключении варочной панели к духовому шкафу.

ВАЖНО! Убедитесь, что давление подачи газа соответствует рекомендуемой величине. Регулируемое колено крепится к трубе газовой магистрали с помощью гайки G 1/2". Закрутите все детали, не прикладывая чрезмерных усилий, выставите колено в нужном направлении и затяните все резьбовые соединения.



- 1** Конец трубы с гайкой
- 2** Прокладка (дополнительная прокладка входит в комплекты поставок только для Словении и Турции)
- 3** Колено

- 4** Держатель резиновой трубы для сжиженного газа (только для Словении и Турции)

Жесткая подводка.

Выполните подсоединение к газовой магистрали, используя жесткие металлические трубы (медные с обжимными окончаниями).

"Гибкая" подводка.

- **Природный газ** : подключение выполняется с помощью гибкой трубы с обжимными окончаниями, которые навинчиваются непосредственно на колено на приборе.
- **Бутан/пропан** : используйте гибкую трубу в оплетке, если имеется возможность контролировать ее состояние по всей длине и если прибор работает только на бутане. Если прибор работает на пропане, используйте гибкую трубу с подходящим металлическим наконечником.

Гибкая неметаллическая подводка.

Если имеется возможность контролировать состояние подводки по всей ее длине, можно использовать гибкую подводку. Плотно закрепите подводку хомутами.

Сжиженный газ : используйте резиновый трубодержатель. Всегда устанавливайте прокладку. Затем приступите к подсоединению газа. Гибкая подводка может использоваться только если:

- ее температура не должна превышать комнатную более, чем на 30°C;
- она не длиннее 1500 мм;
- она не имеет сужений;
- она не натянута и не перекручена;
- она не касается острых кромок или углов;
- ее можно легко осмотреть, чтобы проверить ее состояние.

Контроль сохранности гибкого шланга включает в себя следующую проверку:

- отсутствие трещин, порезов, следов горения, как на концах, так и по всей его длине:

- материал шланга не стал жестким, а сохранил свою нормальную эластичность;
 - на хомутах крепления отсутствует ржавчина;
 - срок годности шланга не истек.
- В случае обнаружения одного или нескольких дефектов не ремонтируйте шланг, а замените его.

ВАЖНО! После завершения установки убедитесь, что трубные соединения абсолютно герметичны. Используйте для проверки мыльный раствор, **но ни в коем случае не пламя!**

Замена инжекторов горелок

1. Снимите решетки горелок.
2. Снимите с горелок крышки и рассекатели пламени.
3. С помощью торцевого ключа 7 отвинтите инжекторы и замените их на те, которые соответствуют используемому типу газа (см. таблицу "Технические данные").
4. Установите все детали на место, выполнив вышеприведенную последовательность действий в обратном порядке.
5. Замените идентификационную табличку (размещенную вблизи трубы подачи газа) на табличку, соответствующую новому типу используемого газа. Вы найдете эту табличку в пакете с инжекторами, поставляемом вместе с прибором.

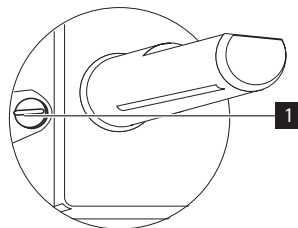
Если давление подачи газа отличается от требуемой величины или подвержено колебаниям, на трубу подачи газа следует установить соответствующий регулятор давления в соответствии с действующими нормами.

Регулировка минимального уровня пламени

Для регулировки минимального уровня пламени горелок:

1. Зажгите горелку.
2. Поверните ручку в положение, соответствующее минимальному пламени.
3. Снимите ручку управления.
4. Тонкой отверткой отрегулируйте положение винта обводного клапана.

При переходе с подачи природного газа 20 мбар (или природного газа 13 мбар ¹⁾) на подачу сжиженного газа, полностью затяните регулировочный винт. При переходе с подачи сжиженного газа на природный газ 20 мбар выверните регулировочный винт примерно на 1/4 оборота. При переходе с подачи природного газа 20 мбар на природный газ 13 мбар ¹⁾ выверните регулировочный винт обратно примерно на 1/4 оборота. При переходе с подачи сжиженного газа на природный газ 13 мбар ¹⁾ выверните регулировочный винт обратно примерно на 1/2 оборота. При переходе с подачи природного газа 13 мбар ¹⁾ на природный газ 20 мбар заверните регулировочный винт примерно на 1/4 оборота.



1 Винт регулировки минимума

5. Убедитесь, что пламя не гаснет при быстром повороте ручки из максимального в минимальное положение.

Подключение к электросети

- Заземлите прибор в соответствии с требованиями техники безопасности.
- Проверьте, чтобы напряжение и тип электропитания, указанные на табличке с техническими характеристиками, соответствовали напряжению и типу электропитания местной электросети.
- В комплект поставки устройства входит сетевая кабель. Его следует оборудовать вилкой, соответствующей нагрузке, указанной на табличке с техническими данными. Вилку следует

1) только для устройств, поставляемых в Россию

вставлять в соответствующую розетку.

- Установка или замена любых электрических компонентов должна выполняться только сотрудником сервисного центра или квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в правильно установленную электрическую розетку с контактом заземления.
- Убедитесь, что после установки к вилке имеется доступ.
- Для отключения прибора от электросети не тяните за сетевой кабель. Всегда беритесь за саму вилку.
- Запрещается подключать прибор через удлинитель, переходник или тройник (опасность возгорания). Проверьте заземление на соответствие стандартам и нормативам.
- Кабель электропитания должен быть расположен таким образом, чтобы он не касался горячих частей прибора.
- При подключении к электросети необходимо обеспечить наличие устройства, которое позволяет полностью от-

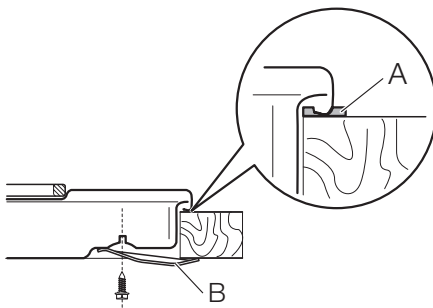
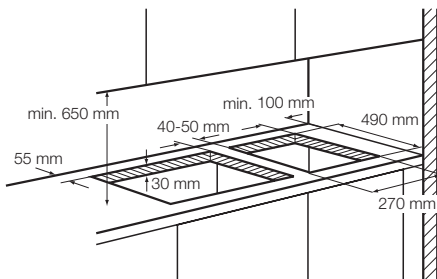
ключать прибор от сети с минимальным зазором между контактами 3 мм, например, защитного автоматического выключателя, защитных выключателей, срабатывающих в случае замыкания на заземление, или плавкого предохранителя.

- Ни одна из частей соединительного кабеля не должна нагреваться до температуры 90°C. Синий нейтральный провод должен быть подсоединен к клеммной колодке с буквой "N". Коричневый (или черный) фазовый провод (подключен к контакту клеммной колодки, помеченному буквой "L") всегда должен соединяться с фазой сети.

Замена сетевого шнура

В случае замены сетевого шнура используйте только кабель типа H05V2V2-F T90. Убедитесь, что сечение проводов соответствует напряжению и рабочей температуре. Желтый/зеленый провод заземления должен быть примерно на 2 см длиннее коричневого (или черного) фазового провода.

Сборка



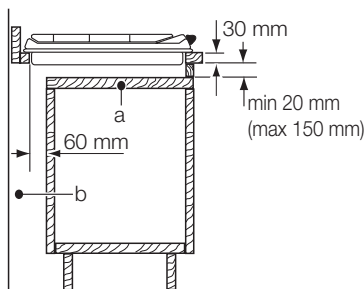
A – входящая в комплект поставки герметизирующая прокладка

B – входящая в комплект поставки крепежная скоба

Варианты встраивания

Кухонный шкаф с дверцей

Панель, установленная под варочной панелью, должна легко сниматься для обеспечения доступа к узлам, нуждающимся в техническом обслуживании.

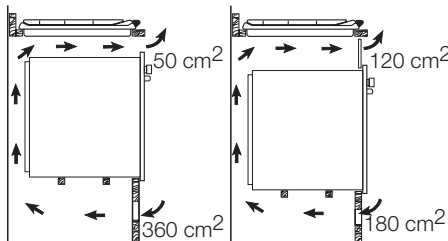


- а) Съемная панель
б) Пространство для подключений

Кухонный шкаф с духовкой

Размеры ниши под варочную панель должны соответствовать указанным и должны быть оснащены кронштейнами для постоянного притока воздуха, необ-

ходимого для обеспечения безопасности эксплуатации. Электропитание варочной панели и духового шкафа должно быть разделным. Это также позволяет легко извлекать духовой шкаф из устройства.

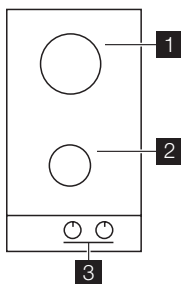


ИЗГОТОВИТЕЛЬ:

ELECTROLUX ITALIA S.p.A.
C.so Lino Zanussi, 30
33080 PORCIA (PN) - ИТАЛИЯ

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

Функциональные элементы варочной панели



- 1 Горелка повышенной мощности
2 Вспомогательная горелка
3 Ручки управления

Ручки управления

Символ	Описание
■	отсутствует подача газа / положение "Выкл"
☆	положение розжига / максимальная подача газа

Символ	Описание
🔥	минимальная подача газа

ЭКСПЛУАТАЦИЯ УСТРОЙСТВА

Розжиг горелки

ВНИМАНИЕ! Соблюдайте осторожность при использовании открытого пламени в условиях кухни. Изготовитель снимает с себя

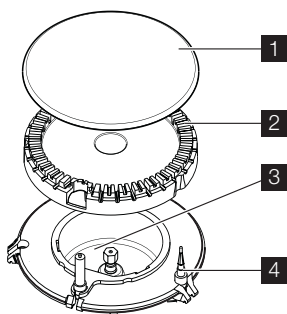
всякую ответственность в случае неправильного обращения с огнем

И Прежде чем поставить на горелку посуду, предварительно зажгите ее.

Чтобы зажечь горелку:

1. Поверните ручку управления против часовой стрелки, установив ее в положение максимальной подачи газа (☆) и надавите на нее.
2. Продолжайте удерживать ручку управления нажатой в течение примерно 5 секунд; Это позволит термopаре нагреться. Если термopара не нагреется, подача газа будет перекрыта.
3. Отрегулируйте пламя, после того, как его горение стало ровным.

i Если в ходе нескольких попыток вам не удалось зажечь горелку, проверьте, установлены ли крышка и рассека-тель горелки в правильном положении.



- 1 Крышка горелки
- 2 Рассекатель горелки
- 3 Свеча розжига
- 4 Термopара

! **ВНИМАНИЕ!** Не удерживайте ручку управления нажатой более 15 секунд.

Если горелка не загорится через 15 секунд, отпустите ручку управления, установите ее в положение "Выкл" и попробуйте выполнить розжиг горелки снова как минимум через 1 минуту.

ВАЖНО! При отсутствии электропитания можно зажигать горелку без помощи электроподжига; для этого поднесите к горелке источник огня, нажмите соответствующую ручку и поверните ее против часовой стрелки в положение максимальной подачи газа.

i Если горелка случайно погаснет, установите соответствующую ручку управления в положение "Выкл" и попробуйте выполнить розжиг горелки снова как минимум через 1 минуту.

i Электророзжиг может срабатывать автоматически при подаче электропитания на прибор после установки или восстановления электроснабжения. Это - нормальное явление.

Выключение горелки

Чтобы погасить пламя горелки, поверните соответствующую ручку управления, установив ее в положение, обозначенное символом .

! **ВНИМАНИЕ!** Прежде чем снимать посуду с горелки, сначала всегда уменьшайте ее пламя или выключайте ее.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Экономия энергии

- По возможности всегда накрывайте посуду крышками.
- Как только жидкость начинает закипать, уменьшайте пламя горелки до самого низкого уровня, достаточного для кипения жидкости.

! **ВНИМАНИЕ!** Пользуйтесь посудой, дно которой соответствует размеру используемой конфорки.

Не пользуйтесь кухонной посудой, если ее днище выходит за края варочной панели.

Горелка	Диаметр кухонной посуды
повышенной мощности	160 - 240 мм
вспомогательная	80 - 160 мм

 **ВНИМАНИЕ!** Ни в коем случае нельзя ставить посуду на зону управления прибором.

Следите, чтобы кастрюля не выступала за края варочной панели и стояла на го-

УХОД И ЧИСТКА

 **ВНИМАНИЕ!** Перед чисткой выключите прибор и дайте ему остыть. Перед проведением технического обслуживания или чисткой прибора отсоедините его от сети электропитания и подождите, пока он остынет

 **ВНИМАНИЕ!** Чистка прибора струей пара или очистителем высокого давления запрещена из соображений безопасности.

 **ВНИМАНИЕ!** Не используйте абразивные чистящие средства, металлические мочалки или кислоты, поскольку они могут вызвать повреждение прибора.

- Подставки для посуды снимаются для облегчения чистки варочной панели.
- Очистку эмалированных деталей, крышки и рассекателя следует выполнять теплой мыльной водой.
- Детали из нержавеющей стали промойте водой, а затем вытрите насухо мягкой тканью.
- Подставки для посуды **не предназначены** для мойки в посудомоечной машине; их необходимо мыть **вручную**.
- При мойке подставок для посуды вручную будьте внимательны, когда их протираете, так как у них могут быть острые края. При необходимости удалите трудноудаляемые загрязнения с помощью чистящей пасты.
- Убедитесь в правильности установки подставок для посуды после очистки.

релке по центру – таким образом, вы снизите расход газа.

Не ставьте на решетки неустойчивую или деформированную посуду.

- Чтобы горелки работали надлежащим образом, убедитесь, что стержни подставок для посуды находятся в центре горелки.
- **Чтобы не повредить варочную панель, будьте внимательны при установке подставок для посуды.**

После чистки вытрите прибор насухо мягкой тканью.

Удаление загрязнений:

1. – **Удалить немедленно:** расплавленную пластмассу, полиэтиленовую пленку и пищевые продукты, содержащие сахар.
 - **Выключите устройство и дайте ему остыть**, прежде, чем очищать от: известковых отложений, водяных разводов, пятен жира, блестящих обесцвеченных пятен. Используйте для очистки специальное средство, предназначенное для данной поверхности.
2. Чистить прибор следует влажной тканью с небольшим количеством моющего средства.
3. По окончании очистки **насухо вытрите прибор чистой тканью.**

Периодическое техобслуживание

Периодически обращайтесь в местный авторизованный сервисный центр для проверки состояния трубы подачи газа и редуктора, если таковым оборудована ваша варочная панель.

ЧТО ДЕЛАТЬ, ЕСЛИ ...

Неполадка	Возможная причина	Способ устранения
При зажигании горелки нет искры	Отсутствует электропитание	- Убедитесь, что плита подключена к электросети и включена. - Проверьте предохранитель на домашнем электрощите.
	Крышка и рассекатель горелки стоят неровно	Убедитесь, что крышка и рассекатель горелки установлены правильно.
Пламя гаснет сразу после поджига.	Термопара не достаточно нагрелась	После появления пламени удерживайте ручку в нажатом положении около 5 секунд.
Газ горит неравномерно по диаметру горелки	Рассекатель горелки засорился остатками пищи	Убедитесь, что форсунка не засорена, а в рассекателе горелки нет остатков пищи.

В случае неисправности сначала попытайтесь самостоятельно найти решение проблемы. Если вам не удалось самостоятельно устранить неисправность, обращайтесь к продавцу или в местный авторизованный сервисный центр.

i Если прибор эксплуатировался неправильно или установка была выполнена не сертифицированным специалистом, посещение техника сервисного центра или поставщика может оказаться платным даже во время гарантийного срока.

Они находятся на табличке с паспортными данными, входящей в комплект поставки инжекторов.

- Название модели
- Продуктовый номер (PNC)
- Серийный номер (S.N.)

Применяйте только оригинальные запасные части. Их можно приобрести в местном авторизованном сервисном центре и авторизованных магазинах запчастей.

Чтобы быстро и правильно оказать помощь, необходимы следующие данные.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры варочной панели

Ширина:	290 мм
Глубина:	510 мм

Размеры ниши под варочную панель

Ширина:	270 мм
Глубина:	490 мм

Диаметры обводных клапанов

Горелка	Ø обводного клапана в 1/100 мм
вспомогательная	28

Горелка	Ø обводного клапана в 1/100 мм
повышенной мощности	42

Тепловая мощность

Горелка повышенной мощности:	3,0 кВт
Вспомогательная горелка:	1,0 кВт

ОБЩАЯ МОЩНОСТЬ:	G20 (2H) 20 мбар = 4 кВт G30/G31 (3B/P) 30/30 мбар = 277 г/час
Электропитание:	230 В ~ 50 Гц

Категория:	I2H3B/P
Подвод газа:	G20 (2H) 20 мбар
Класс прибора:	3

Газовые горелки

ГОРЕЛКА	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ кВт	ПОНИЖЕННАЯ МОЩНОСТЬ кВт	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ				
			ПРИРОДНЫЙ ГАЗ G20 (2H) 20 мбар		сжиженный газ (бутан/пропан) 30 мбар		
			инж. 1/100 мм	м³/час	инж. 1/100 мм	г/час G30	G31
Вспомогательная горелка	1,0	0,33	70	0,095	50	73	71
Горелка повышенной мощности	3,0 (прир. газ) 2,8 (сжиженный газ)	0,75	119	0,286	86	204	200

Инжекторы только для моделей, поставляемых в Россию, ПРИРОДНЫЙ ГАЗ G20 — 13 мбар

ГОРЕЛКА	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ кВт	ПОНИЖЕННАЯ МОЩНОСТЬ кВт	ОБЫЧНАЯ МОЩНОСТЬ	
			инж. 1/100	м³/час
Вспомогательная горелка	0,9	0,33	80	0,095
Горелка повышенной мощности	1,9	0,75	120	0,201

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Символ  на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы можете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба

обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Упаковочные материалы



Упаковка изготовлена из экологических материалов и может быть повторно переработана. На пластмассовых деталях указан материал, из которого они изготовлены: >PE< (полиэтилен), >PS< (полистирол) и т.п. Упаковочные материалы следует выбрасывать как бытовые отходы в соответствующие контейнеры местных служб по утилизации отходов.

Electrolux. Thinking of you.

Düşüncelerinizi www.electrolux.com.tr adresinden bizimle daha fazla paylaşın

İÇİNDEKİLER

Güvenlik bilgileri	23	Bakım ve temizlik	29
Montaj	25	Servisi aramadan önce	90
Cihazın tanımı	28	Teknik veriler	31
Cihazın çalıştırılması	28	Çevreyle ilgili bilgiler	31
Yararlı ipuçları ve bilgiler	29		

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.



GÜVENLİK BİLGİLERİ



Uyarı Bu talimatlar sadece, bu kitabın kapağında sembolleri bulunan ülkeler için geçerlidir.



Kendi güvenliğiniz ve cihazın doğru çalışması için cihazı monte etmeden ve kullanmadan önce, bu kılavuzu dikkatle okuyunuz. Bu kılavuzu saklayınız, cihazı başka bir yere taşıdığınızda veya satışınızda dahi beraberinde veriniz. Kullanıcılar, cihazın çalışma ve emniyet özelliklerini tam olarak bilmelidir.

Genel güvenlik



Uyarı Fiziksel, duyuşal ve mental kapasiteleri düşük veya cihazın kullanımı hakkında deneyimi ve bilgisi olmayan kişiler (çocuklar da dahil) bu cihazı kullanmamalıdır. Bu kişiler cihazı, güvenliklerinden sorumlu olan bir kişinin denetimi altında veya cihazın kullanımı hakkında bu kişi tarafından bilgilendirilmek kaydıyla kullanılabilir.

Çocuk güvenliği

- Sadece yetişkinler bu cihazı kullanabilir. Çocuklar, cihazla oynamaları için denetim altında tutulmalıdır.
- Tüm ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun. Boğulma ve yaralanma riski vardır.
- Cihazı kullanırken ve kullandıktan sonra çocukları cihazdan uzak tutun.

Kullanım

- Kullanmaya başlamadan önce, tüm ambalajları, etiketleri ve tabakaları cihazdan çı-

karın. Bilgi etiketini çıkarmayın. Garantinin geçersiz olmasına neden olabilir.

- Kullandıktan sonra pişirme bölgelerini "kapalı" konumuna ayarlayın.
- Ocak bekleri ve erişilebilir parçalar kullanım esnasında ısınır. Pişirme yüzeyinin üzerine çatal-bıçak veya tencere kapağı koymayın. Tencereler ve içindekiler devrilebilir. Yanma riski söz konusudur.
- Aşırı ısınan bitkisel ve hayvansal yağlar çok çabuk alev alabilir. Yangın riski vardır.
- Cihaz çalışır durumdayken denetimsiz bırakmayın.
- Çalışırken cihazı her zaman kontrol edin.
- Sıvıların ocağın üzerindeki deliklere sızmasını önleyin.
- Ocağı pişirme kabı olmadan kullanmayın.
- Bu cihaz, sadece ev içi kullanım içindir. Cihazı ticari veya endüstriyel amaçlarla kullanmayın.
- Cihazı sadece evde yemek pişirmek için kullanın. Bu, kişilerin yaralanmasını veya ürünlerin zarar görmesini önlemek içindir.
- Sadece taban çapı ocak beklerinin çapına uygun olan pişirme kapları kullanın. Varsa, cam plaka aşırı ısınarak parçalanabilir.
- Çapı ocak bekinin boyutundan küçük kaplar kullanmayın - alevler kabin kulpunu ısıtılabilir.
- Tencereler kumanda bölgesini kapatmalıdır.
- Cihazı bir çalışma tezgahı veya bir eşya koyma masası gibi kullanmayın.
- Dengesiz pişirme kapları kullanmayın; devrilebilir ve kazalara yol açabilir.
- Cihazın içine, üzerine veya yakınına yanıcı ürünler veya yanıcı ürünlerle ısıtmış eşya-

lar ve/veya eriyebilecek nesneler (örneğin plastik veya alüminyum) ve/veya kumaş koymayın. Yangın veya patlama riski vardır.

- Sadece cihazla birlikte verilen aksesuarları kullanın.
- Cihazın fişini yan prizlere takarken dikkatli olun. Elektrik bağlantılarının cihaza veya sıcak pişirme kaplarına temas etmesini önleyin. Elektrik bağlantılarının dolanmasını önleyin.

Akrilamidlerle ilgili bilgiler

Önemli Bilimsel kaynaklı son bilgilere göre, yiyecek yüzeyinin kızartılması halinde (özellikle nişasta içeren ürünlerde), akrilamidler sağlık için tehlike yaratabilmektedir. Bu nedenle, mümkün olduğunca düşük sıcaklıklarda pişirmeniz ve yiyeceğin yüzeyini çok fazla kızartmamanız tavsiye edilir.

Montaj

- **Bu talimatları mutlaka okuyun. Üretici firma, bu gereksinimlere uyulmamasından kaynaklanan insan ve evcil hayvan yaralanmalarından veya eşyalarda meydana gelen hasarlardan sorumlu değildir.**
- **Yapısal hasar veya fiziksel yaralanma risklerini önlemek için, cihazın montajı ve güç kaynağı ile gaz sistemine bağlanması, kurulumu ve bakımı mutlaka standartlara ve yürürlükteki kurallara uygun olarak kalifiye bir personel tarafından yapılmalıdır.**
- Cihazın nakliye nedeniyle zarar göremediğinden emin olun. Asla hasarlı bir cihazın bağlantısını yapmayın. Gerekirse, tedarikçi ile temasa geçin.
- Ankastre cihazları sadece, standartlara uygun ankastre bölmelere ve tezgah altlarına yerleştirildikten sonra kullanın.
- Ocağı izin verilmeyen ev aletlerinin üzerine yerleştirmeyin.
- Cihazı sadece yüzeyi düz olan bir tezgaha yerleştirin.
- Bu ürünün özelliklerini değiştirmeyin veya ürün üzerinde hiçbir değişiklik yapmayın. Yaralanma ve cihaza zarar verme riski vardır.
- Cihazın kullanıldığı ülkede geçerli olan kanunlara, tüzüklere, direktiflere ve standartlara (güvenlik kanunları, geri-dönüştürme

kanunları, elektriksel güvenlik kuralları, vs.) harfiyen uyun.

- Diğer cihazlar ve mutfak mobilyalarıyla arasında olması gereken minimum mesafeleri muhafaza edin.
- Elektrik çarpması koruması takın; örneğin çekmeceleri sadece koruyucu bir panelle birlikte doğrudan cihazın altına monte edin.
- Uygun bir izolasyon maddesi kullanarak, tezgahın kesilen yüzeylerinin nemden zarar görmesini önleyin.
- Cihazı uygun bir izolasyon maddesi kullanarak arada boşluk kalmayacak şekilde tezgahla birleştirin.
- Cihazın alt kısmının bulaşık makinesi veya fırın gibi cihazların neden olacağı buhar ve nemden zarar görmesini önleyin.
- Cihazı kapıların yakınına ve pencere altlarına monte etmeyin. Aksi takdirde, kapıları veya pencereleri açtığınızda ocağın üzerindeki sıcak yemek kapları devrilebilir.
- **Bakım yapmadan önce, cihazı kapayın ve prizden çekin.**
- Montaj öncesinde, yerel besleme koşullarının (gaz tipi ve basıncı) ve cihaz ayarlarının uyumlu olduğundan emin olun. Bu cihaz için ayar koşulları, aksesuar çantasında bulabileceğiniz bilgi etiketinde yazılıdır.
- Bu cihaz, bir yanma ürünleri tahliye cihazına bağlanmamalıdır. Yürürlükteki montaj tüzüklerine uygun olarak monte edilmeli ve bağlanmalıdır. Havalandırma ile ilgili gerekliliklere özel bir dikkat gösterilmelidir.
- **Bir gazlı pişirme cihazının kullanımı, monte edildiği odanın içinde ısı ve nem oluşumuna neden olur. Mutfak içindeki havalandırmanın yeterli olduğundan emin olun: Doğal havalandırma menfezlerini açık tutun veya mekanik bir havalandırma cihazı (mekanik aspiratör gibi) takın.**
- **Cihazı uzun bir süre yoğun bir şekilde kullanacaksanız daha fazla havalandırma (örneğin bir pencerenin açılması veya varsa mekanik havalandırma kademesinin artırılması) gerekir.**
- Elektrik bağlantılarıyla ilgili talimatlara uyun. Elektrik akımından kaynaklanan yaralanma riski vardır.
- Elektrik şebekesi terminalinde elektrik akımı bulunmaktadır.
- Elektrik şebekesi terminalinde gerilim olmamasını sağlayın.

- Elektrik çarpmasına karşı koruma sağlamak için doğru şekilde monte edin.
- Gevşek ve uygun olmayan fiş ve priz bağlantıları, terminalin çok fazla ısınmasına neden olabilir.
- Kelepçe bağlantılarını kalifiye bir elektrikçiye doğru bir şekilde yaptırın.
- Kablo üzerinde gerilme azaltıcı bir kelepçe kullanın.
- Doğru elektrik bağlantı kablosu kullanın ve hasarlı elektrik kablosunu uygun kabloyla değiştirin. Yerel yetkili servisinizle temasa geçin.
- Cihaz, kontak açıklığı minimum 3 mm olan ve cihazın elektrik bağlantısını tüm kutuplardan kesebilmenizi sağlayan bir elektrik tesisatına sahip olmalıdır.

- Uygun yalıtım aygıtlarına sahip olmanız gerekmektedir: hat koruyucu devre açıcılar, sigortalar (yuvasından çıkarılan vidalı tip sigortalar), toprak kaçağı akım kesicileri ve kontaktörler.

Cihazın atılması

- Fiziksel yaralanma veya hasar riskini ortadan kaldırmak için:
 - Cihazın fişini prizden çekin.
 - Güç kablosunu cihaza bağlandığı noktadan keserek atın.
 - Varsa harici gaz borularını düzleştirin.
 - Cihazın atılması konusunda bulunduğunuz yerdeki yetkililerle temasa geçin.

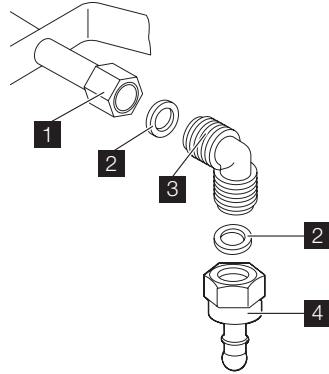
MONTAJ

⚠ Uyarı Montaj, bağlantı ve bakım ile ilgili aşağıdaki talimatlar, mutlaka standartlara ve yürürlükteki kurallara uygun olarak kalifiye bir personel tarafından gerçekleştirilmelidir.

Gaz bağlantısı

Yürürlükteki kanunlara uygun olarak, sabit bağlantılar kullanınız veya paslanmaz çelikten yapılmış esnek bir boru kullanınız. Eğer esnek metal borular kullanıyorsanız, bunların hareketli kısımlara temas etmemesine veya sıkışmamasına dikkat ediniz. Ocak bir fırın ile kombine halde monte edildiğinde de aynı dikkati gösteriniz.

Önemli Cihazın gaz besleme basıncının tavsiye edilen değerler ile uyumlu olduğundan emin olunuz. Ayarlanabilir bağlantı, dişli bir G 1/2" somunu ile çıkış kısmına bağlanır. Parçaları zorlamadan kıvrarak birbirine takınız, bağlantıyı gereken yönde ayarlayınız ve her şeyi sıkılayınız.



- 1 Somunlu pimin ucu
- 2 Rondela (ek rondela sadece Slovenya ve Türkiye'de kullanılır)
- 3 Dirsek
- 4 Sıvı gaz için lastik boru tutucu (sadece Slovenya ve Türkiye için)

Sağlam bağlantı:

Sert metal borular (mekanik uçlu bakır) kullanarak bağlantıyı yapın.

Mekanik uçlu "esnek" bağlantı:

- **Doğal gaz** : Mekanik uçlu esnek boruyu doğrudan cihazda sonlanacak bir eğim ve rerek dirseğe vidalayın.

- **Bütan / Propan** : Cihaz sadece bütan gazıyla çalışıyorsa, kelepçeleriyle takılmış esnek bir boru kullanın. Cihaz Propan gazıyla çalışıyorsa, uygun metal uçlu esnek boru kullanın.

Metal olmayan esnek borularla bağlantı:

Bağlantıyı boydan boya kontrol etmeniz kolaysa, esnek boru kullanabilirsiniz. Esnek boruyu kelepçelerle sıkıca sabitleyin.

Likit gaz : Lastik boru tutucusu kullanın. Her zaman conta takın. Ardından, gaz bağlantısını yapmaya başlayın. Esnek boru aşağıdaki durumlarda uygulama için hazırdır:

- 30°C üzerinde oda sıcaklığından daha fazla ısınmamalıdır.
- 1500 mm'den daha uzun olmamalıdır.
- Herhangi bir boğum yapmamalıdır.
- Çekilme veya bükülme olmamalıdır.
- Keskin kenarlara veya köşelere temas etmemelidir.
- Durumunu kontrol etmek için kolayca gözlemlenebilir olmalıdır.

Esnek borunun koruma kontrolü, aşağıdaki kontrol aşamalarını içermektedir:

- Çatlak, kesik ve her iki ucu da tamamında yanık izleri olmamalıdır.
- Malzeme sertleştirilmemiş halde, doğru elastikiyette olmalıdır.
- Sıkma kelepçeleri paslanmamış olmalıdır.
- Son kullanma tarihi geçmemiş olmalıdır.

Bir veya daha fazla kusur görülürse, boruyu tamir etmeyin, değiştirin.

Önemli Montaj tamamlandıktan sonra her bir borunun sızdırmazlığının doğru olduğunu kontrol edin. Sabunlu bir solüsyon uygulayın, **alev kullanmayın** !

Enjektörlerin değiştirilmesi

1. Ocak ızgaralarını çıkartınız.
2. Brülörün kapaklarını ve alev başlıklarını çıkartınız.
3. 7 numara bir somun anahtarı kullanarak, enjektörleri çıkarınız ve bunları kullanıdığınız gaz tipine uygun olan yenileriyle değiştiriniz (Teknik Veriler bölümündeki tabloya bakınız).
4. Aynı prosedürü tersten uygulayarak parçaları yerine takınız.
5. Bilgi etiketini (gaz besleme borusunun yanındadır) kullanılabilecek yeni gazın tipine uygun etiketle değiştiriniz. Bu etiketi, cihazla

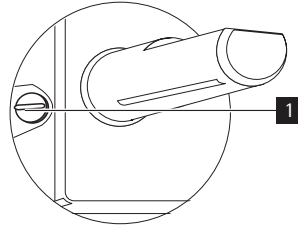
birlikte verilen enjektör paketinin içinde bulabilirsiniz.

Eğer besleme gaz basıncı değişkense veya gerekli basınçtan farklıysa, gaz besleme borusunun üzerine uygun bir basınç ayarlayıcı takmanız gereklidir.

Minimum seviye ayarlaması

Brülörlerin minimum seviye ayarlaması için:

1. Brülörü yakınız.
2. Düğmeyi minimum alev pozisyonuna getiriniz.
3. Kontrol düğmesini çıkarınız.
4. İnce uçlu bir tornavida ile baypas vidasının konumunu ayarlayınız. 20 mbar'lık doğal gazdan likit gaza dönüşüm yapıyorsanız, ayar vidasını sonuna kadar sıkınız. Eğer likit gazdan 20 mbar'lık doğal gaza dönüşüm yapıyorsanız, baypas vidasını yaklaşık 1/4 tur gevşetiniz.



1 Minimum ayar vidası

5. Düğmeyi maksimum pozisyondan minimum pozisyona hızlı bir şekilde döndürürken alevin sönmeye başladığından emin olunuz.

Elektrik bağlantısı

- Cihazı, güvenlik uyarılarına uygun olarak topraklayın.
- Bilgi etiketinde yazılı nominal gerilim değerinin ve güç tipinin, tesisatınızın gerilim ve güç özellikleriyle uyduğundan emin olun.
- Bu cihaz ile birlikte bir elektrik kablosu verilir. Bu kabloya, bilgi etiketinde yazılı yük değerini kaldırabilecek uygun bir fiş takılması gerekir. Fiş, doğru prize takılmalıdır.
- Herhangi bir elektrikli bileşen, yetkili servis teknisyeni veya kalifiye servis personeli tarafından takılmalı veya değiştirilmelidir.

- Mutlaka doğru takılmış topraklı priz kullanın.
- Montajdan sonra fişe erişilebildiğinden emin olun.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablolarını çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Cihaz bir uzatma kablosu, adaptör veya çoklu bağlantı üzerinden bağlanmamalıdır (yangın riski vardır). Toprak bağlantısının standartlara ve yürürlükteki kurallara uygun olduğundan emin olun.
- Güç kablosu herhangi bir sıcak parçaya temas etmeyecek şekilde yerleştirilmelidir.
- Cihazı elektrik tesisatına, kontak açıklığı en az 3 mm olan ve cihazın elektrik bağlantısını tüm kutuplardan kesebilen bir aygıt kullanarak (örneğin otomatik devre koruma

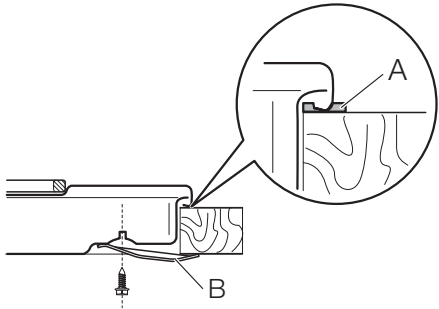
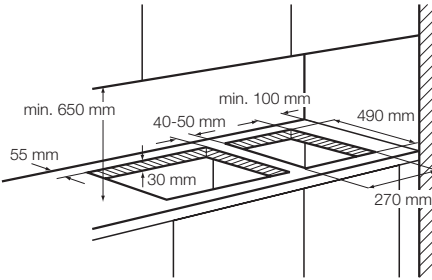
şalteri, toprak kaçağı devresi veya sigorta gibi) monte edin.

- Bağlantı kablosunun hiçbir parçası 90°C sıcaklığa maruz bırakılmamalıdır. Mavi nötr kablosu "N" olarak etiketli terminal bloğuna bağlanmalıdır. Kahverengi (veya siyah) faz kablosu ("L" ile işaretli terminal blok konatığına takılıdır) daima şebeke fazına bağlanmalıdır.

Bağlantı kablosunun değiştirilmesi

Bağlantı kablosunu değiştirmek için sadece H05V2V2-F T90 tipinde bir kablo kullanınız. Kablo kesitinin gerilim ve çalışma sıcaklığına uygun olduğundan emin olunuz. Sarı / yeşil toprak kablosu, kahverengi (veya siyah) faz kablolarından yaklaşık 2 cm. daha uzun olmalıdır.

Montaj

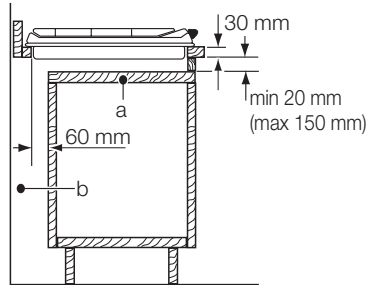


A - cihazla birlikte verilen conta
B - cihazla birlikte verilen braket

Yerleştirme olanakları

Kapaklı mutfak ünitesi

Ocak altına yerleştirilen panel, çıkarılması kolay ve teknik bir müdahalenin gerektiği durumlarda kolay ulaşımına izin verecek konumda olmalıdır.



- a) Çıkarılabilir panel
b) Bağlantılar için boşluk

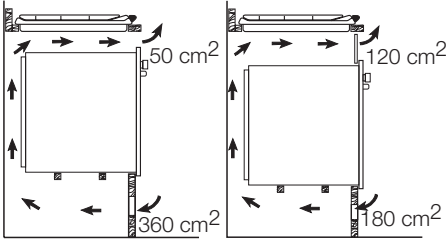
Fırınlı mutfak ünitesi

Ocağın iç kısım boyutları verilen değerlere uygun olmalı ve devamlı hava temini için bra-

ketler ile birlikte kullanılmalıdır. Ocağın ve fırının elektrik bağlantıları birbirlerinden bağımsız yapılmalıdır. Bu ayrıca, fırının üniteden kolaylıkla ayrılmasını sağlar.

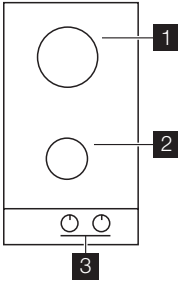
ÜRETİCİ ŞİRKET

ELECTROLUX ITALIA S.p.A.
C.so Lino Zanussi, 30
33080 PORCIA (PN) - İTALYA



CIHAZIN TANIMI

Pişirme yüzeyi düzeni



- 1 Hızlı ocak beki
- 2 Yardımcı ocak beki
- 3 Kontrol düğmeleri

Kontrol düğmeleri

Sembol	Açıklama
	gaz beslemesi yok / off (kapalı) konum
	ateşleme konumu / maksimum gaz beslemesi

Sembol	Açıklama
	minimum gaz beslemesi

CIHAZIN ÇALIŞTIRILMASI

Brülörü yakma

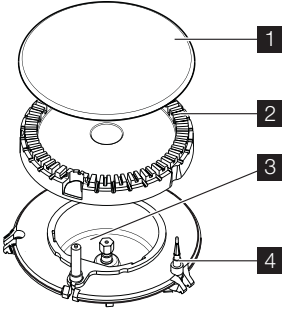
Uyarı Mutfak ortamında açık ateş kullanırken çok dikkatli olunuz. Üretici, ateşin yanlış kullanımı nedeniyle ortaya çıkan durumlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir

i Brülörü daima pişirme kabını yerleştirmeden önce yakınız.

Brülörü yakmak için:

1. Kontrol düğmesini saatin tersi yönde maksimum konumuna getiriniz () ve aşağıya doğru bastırınız.
2. Kontrol düğmesini yaklaşık 5 saniye basılı tutunuz; bu yöntem, gaz kesme emniyetinin ısınmasını sağlayacaktır. Aksi takdirde gaz beslemesi kesilecektir.
3. Ateş düzenli olduktan sonra, alevi ayarlayınız.

- i** Eğer birkaç denemeden sonra brülör yanmazsa, brülör alev başlığının ve kapağının doğru olarak yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol ediniz.



- 1 Brülör kapağı
2 Brülör alev başlığı
3 Ateşleme ucu
4 Gaz kesme emniyeti

- !** **Uyarı** Kontrol düğmesini 15 saniyeden daha uzun süre basılı tutmayınız. Eğer brülör 15 saniye geçmesine rağmen yanmazsa, kontrol düğmesini

birakınız, düğmeyi "off" (kapalı) konumuna getiriniz ve en az 1 dakika sonra brülörü tekrar yakmaya çalışınız.

Önemli Elektrik olmaması halinde, brülörü elektriksiz olarak da ateşleyebilirsiniz; böyle bir durumda, brülöre bir ateş yaklaştırınız, ilgili düğmeye basınız ve saatin tersi yönünde, maksimum gaz çıkışı pozisyonuna getiriniz.

- i** Eğer brülör kazara sönerse, kontrol düğmesini off (kapalı) konumuna getiriniz ve en az 1 dakika sonra brülörü tekrar yakmaya çalışınız.

- i** Cihazı monte ettikten veya bir elektrik kesintisinden sonra cihaza ilk kez elektrik verdiğinizde, kıvılcım jeneratörünün otomatik olarak çalışabilir. Bu normaldir.

Brülörü kapatma

Alevi söndürmek için, düğmeyi çevirerek **■** sembolüne getiriniz.

- !** **Uyarı** Pişirme kaplarını ocaktan almadan önce, daima alevi kısınız veya tamamen söndürünüz.

YARARLI İPUÇLARI VE BİLGİLER

Enerji tasarrufu

- Mümkünse, daima kapaklarını pişirme kaplarının üzerine koyunuz.
- Sıvı kaynamaya başladığında, sıvının yavaş yavaş kaynamaya devam etmesi için alevin şiddetini azaltınız.

- !** **Uyarı** Tabanı pişirme bölgelerinin boyutuna uygun olan tencereler ve tavalar kullanın. Isıtıcının kenarlarından daha geniş tencere-tava kullanmayın.

Ocak beki	Pişirme kaplarının çapları
Hızlı	160 mm - 240 mm

Ocak beki	Pişirme kaplarının çapları
Yardımcı	80 mm - 160 mm

- !** **Uyarı** Tencereler kumanda bölgesini kapatmamalıdır.

Düşük gaz tüketimi için, kapların ocak kenarlarından dışarı taşmadığından ve ocaklara ortalanmış olarak konumlandırıldıklarından emin olunuz. Ocak üzerine sabit olmayan veya deforme kaplar yerleştirmekten kaçınınız.

BAKIM VE TEMİZLİK

- !** **Uyarı** Temizlemeden önce, fırını kapayın ve soğumaya bırakın. Herhangi bir temizlik veya bakım işleminden önce cihazın fişini elektrik prizinden çekin.

- !** **Uyarı** Güvenlik nedenlerinden dolayı, cihazı buharlı veya yüksek basınçlı temizleyicilerle temizlemeyin.



Uyarı Cihazın zarar görmesine neden olabileceğinden, aşındırıcı temizlik ürünleri, çelik temizleme teli veya asit kullanmayın.

- Izgaraları ocağın kolayca temizlenmesi için çıkarabilirsiniz.
- Emaye kısımları, kapak ve alev başlığını temizlemek için sıcak sabunlu suyla yıkayın.
- Paslanmaz çelik kısımları su ile yıkayın ve ardından yumuşak bir bezle kurulayın.
- Izgaralar bulaşık makinesinde **yıkamaz**, bunların **elde** yıkanması gerekir.
- Izgaraları elinizle yıkıyorsanız, emaye kaplama işlemi sırasında nadiren de olsa keskin kenarlar kalabileceğinden kurularken dikkatli olun. Gerekirse, inatçı lekeleri bir temizleme macunuyla çıkarın.
- Izgaraları temizleme sonrasında doğru şekilde yerleştirdiğinizden emin olun.
- Ocak beklerinin doğru çalışmasını sağlamak için, ızgara kollarının ocak bekinin merkezinde olduğundan emin olun.
- **Ocak yüzeyinin zarar görmemesi için, ızgaraları yerine koyarken çok dikkatli olun.**

Temizlik sonrasında, cihazı yumuşak bir bezle kurulayın.

Kirlerin temizlenmesi:

1. – **Şunları derhal temizleyin:** Erimiş plastik, plastik folyo ve şeker içeren yiyecekler.
 - Şunları temizlemeden önce **cihazı kapayıp soğumaya bırakın**: Kireç lekeleri, su lekeleri, yağ lekeleri, parlak metalik renk atmaları. Ocak yüzeyi için uygun bir temizlik maddesi kullanın.
2. Cihazı nemli bir bezle ve biraz deterjanla temizleyin.
3. Son olarak **cihazı temiz bir bezle silerek kurulayın**.

Periyodik bakım

Gaz besleme borusunu ve basınç ayarlayıcısını (eğer varsa) Yetkili Servisinize periyodik olarak kontrol ettiriniz.

SERVİSİ ARAMADAN ÖNCE

Sorun	Muhtemel neden	Çözüm
Gaz ateşlerken kıvılcım çıkmıyor	• Gaz beslemesi yok	• Ünite bağlantılarının yapıldığından ve elektrik kaynağının açık olduğundan emin olunuz. • Evin elektrik sigortasını kontrol ediniz.
	• Brülör kapağı ve brülör alev başlığı dengesiz yerleştirilmiş	• Brülör kapağı ve brülör alev başlığının doğru yerleştirildiğinden emin olunuz.
Ateşlendikten sonra alev hemen sönüyor	• Gaz kesme emniyeti yeterince ısınmamış	• Alevi yaktıktan sonra, düğmeyi yaklaşık 5 saniye daha basılı tutunuz.
Gaz halkası düzensiz yanıyor	• Brülör alev başlığı yiyecek artıkları ile tıkanmış	• Ana jetin tıkalı olmadığından ve brülör alev başlığında yemek kalıntıları olmadığından emin olunuz.

Eğer bir arıza varsa, sorunun çözümünü öncelikle kendiniz bulmaya çalışınız. Eğer sorunun çözümünü kendi başınıza bulamazsanız, satıcınızı veya yetkili servisinizi arayınız.



Eğer cihazı yanlış şekilde çalıştırırsanız veya cihazın montajı yetkili bir teknisyen tarafından yapılmazsa, yetkili servis teknisyeninin veya satıcının sizi ziyareti, ga-

ranti süresi sona ermemiş olsa bile ücretsiz olmayabilir.

Bu bilgiler, size daha hızlı ve daha doğru destek sağlamak için gereklidir: Bu veriler enjektör kitlerinin bilgi plakasında bulunmaktadır.

- Model açıklaması
- Ürün numarası (PNC)

- Seri numarası (S.N.)

Sadece orijinal yedek parçalar kullanınız. Orijinal yedek parçalar, yetkili servislerimizden temin edilebilir.

TEKNİK VERİLER

Ocak boyutları

Genişlik:	290 mm
Derinlik:	510 mm

Ocak ankastre montaj boyutları

Genişlik:	270 mm
Derinlik:	490 mm

Baypas çapları

Ocak beki	Ø Baypas 1/100 mm'de.
Yardımcı	28
Hızlı	42

Isı girişi

Hızlı ocak beki:	3,0 kW
Yardımcı ocak beki:	1,0 kW
TOPLAM GÜÇ:	G20 (2H) 20 mbar = 4 kW G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar = 277 g/sa.
Elektrik beslemesi:	230 V ~ 50 Hz
Kategori:	II2H3B/P
Gaz beslemesi:	G20 (2H) 20 mbar
Cihaz sınıfı:	3

Gazlı ocak bekleri

OCAK BEKİ	NORMAL GÜÇ kW	AZAL-TILMIŞ GÜÇ kW	NORMAL GÜÇ				
			DOĞAL GAZ G20 (2H) 20 mbar		LPG (Bütan / Propan) 30 mbar		
			enj. 1/100 mm	m ³ /sa.	enj. 1/100 mm	g/sa. G30	G31
Yardımcı ocak beki	1,0	0,33	70	0,095	50	73	71
Hızlı ocak beki	3,0 (doğ. gaz) 2.8 (LPG)	0,75	119	0,286	86	204	200

ÇEVREYLE İLGİLİ BİLGİLER

Ürünün ya da ambalajının üzerindeki  simgesi, bu ürünün normal ev çöprü gibi atılmayıp, elektrik ve elektronik cihazların geri dönüşüm için verildiği özel toplama noktalarından birine verilmesi gerektiğini belirtir. Bu ürünün doğru şekilde imha edilmesine katkıda bulunmakla hem çevreyi, hem de çevrenizdekilerin sağlığını korumuş olursunuz. Yanlış şekilde imha ise hem çevreye hem sağlığa zararlıdır. Bu ürünün geri dönüşümüne ilişkin daha ayrıntılı bilgileri

belediyenizden, çöp dairenizden veya ürünü satın almış olduğunuz bayiden edinebilirsiniz.

EEE Yönetmeliğine Uygundur.

Ambalaj malzemesi



Ambalaj malzemeleri çevre dostu ve geri dönüştürülebilir özelliktedir. Plastik bileşenler şu işaretlerle tanımlanmıştır: >PE<, >PS<, vs. Ambalaj malzemelerini, ev çöprü olarak belediyenize ait imha tesislerine gönderiniz.



www.electrolux.com/shop

